

תקליטור ללימוד התנ"ך לדוברי צרפתית או אנגלית

סוניה ברזילי

פרופ' מיריי הדס לבל, מרצה בסורבון בפריס, היא האחראית על התוכן ועל הפן הפדגוגי של התקליטור.

התקליטור מיועד לקהל הרחב, למתחילים וגם למתקדמים יותר, למבוגרים ולצעירים. אלה שעדיין לא שולטים בקריאה ילמדו את אותיות הא"ב בפרק הראשון, בשיטה מושכת וידידותית. אחרים, שכבר התנסו בלימוד התנ"ך, יפנו ישירות לאחד מ-26 הפרקים שמציע התקליטור. נציין כי מומלץ להתקדם בלימוד הפרקים על-פי סדר הופעתם, שכן סדר זה מהווה גם מבוא לספרות המקראית.

הקטעים שנבחרו מציגים בעיקר את סיפורי התורה, וגם דוגמאות אחדות מנביאים ראשונים ומכתובים. הפסוקים מובאים בצורתם המקורית ואינם משוכתבים, ולכן נבחרו קטעים קצרים וקלים יחסית, המתאימים לרמת קהל היעד.

כל מילה מתורגמת ומלווה בניתוח דקדוקי. ניתן לפנות גם לפרק מסכם המתאר את הדקדוק העברי. הדקדוק מאורגן לפי פרק, נושא או קטעי העשרה. אוצר המילים (מעל 1,000 מילה) מופיע כמילון דו-לשוני. כל מילה כתובה, מוסברת, מפורשת ומושמעת.

לרשות הלומד מוצעים גם יותר מ-200 תרגילים, בליווי פתרונם. קטעי העשרה בנושאים שונים, כמו דמויות מהתנ"ך, ספרות, היסטוריה או גאוגרפיה מאפשרים ללומד להרחיב את ידיעותיו הכלליות על התנ"ך. הקטעים מאוירים ברפרודוקציות של הצייר רפאל המעניקות לתקליטור איכות אמנותית נדירה ואחידה. הלומד יכול גם להקשיב לקריאת הקטעים על-פי נוסחים שונים: קריאה, ניגון בנוסח אשכנז, ניגון בנוסח ספרד ואפילו ניגון המשחזר ניגון קדום משוער שעשתה מוזיקולוגית.

כל אלה מבטיחים לימוד מהנה, באווירה נינוחה ואסתטית.

התקליטור יצא לאור בהוצאת 'יודע'. מפיצי הגירסה הצרפתית- 'יודע'; מפיצי הגרסה האנגלית- "דווקא".

אתר המוציאים לאור: www.yodea.com

ד"ר סוניה ברזילי היא בוגרת לשון עברית, בעלת תואר שני בתקשורת ותואר שלישי מטען מכון INALCO בפריז. מאז 1987 היא מלמדת עברית בפריז ועוסקת בפיתוח חומרי לימוד עבור דוברי צרפתית.